

LET'S DO THIS – Russian

Вакцинация от COVID-19 для детей (5-11 лет)

ЗАПИШИТЕСЬ
СЕЙЧАС

Почему детей в возрасте от 5 до 11 лет нужно прививать от COVID-19?

COVID-19 — это вирус, который может вызвать серьезное заболевание и смерть, а также долгосрочные проблемы со здоровьем. Он может очень легко распространяться между людьми и иногда имеет мало симптомов или вообще не имеет симптомов, что затрудняет определение того, что вы инфицированы, прежде чем вы передадите его другим.

Несмотря на то, что инфекция COVID-19 у детей часто протекает легче, чем у взрослых, есть веские причины поддерживать вакцинацию детей:

- Вакцины помогают иммунной системе. Вакцинируя своего ребенка, вы помогаете защитить его от серьезного заболевания COVID-19 и возможных долгосрочных последствий.
- Вакцинация также помогает защитить друзей, семью и сообщество, в том числе уязвимых людей всех возрастов, помогая снизить передачу инфекции.
- Вакцинация помогает детям посещать школу и участвовать в общественных мероприятиях, что важно для их обучения и развития.

Миллионы детей по всему миру уже безопасно привиты от COVID-19. Имеющиеся данные показывают, что вакцинация обеспечивает отличную защиту от серьезных заболеваний, вызванных COVID-19, у детей и помогает обеспечить безопасность и здоровье вашей семьи.

Получают ли дети те же вакцины и дозы, что и взрослые?

Нет. Одобренной вакциной для детей в возрасте от 5 до 11 лет является специальная педиатрическая вакцина Pfizer (Comirnaty), которую вводят двумя дозами с интервалом в 8 недель.

Доза вакцины Pfizer для детей в возрасте 5–11 лет составляет около одной трети дозы, вводимой людям в возрасте 12 лет и старше. В этой возрастной группе используется меньшая доза, поскольку она может обеспечить такой же высокий уровень защиты у детей, как и доза, вводимая людям в возрасте 12 лет и старше.

Являются ли побочные эффекты для детей такими же, как и для взрослых?

Да. Дети могут испытывать те же самые распространенные побочные эффекты, что и взрослые, после вакцинации от COVID-19.

Эти побочные эффекты, как правило, легкие и проходят через день или два и могут включать в себя следующее:

- Головную боль
- Жар/лихорадку и озноб
- Усталость/утомляемость
- Мышечную боль и боль в руке в месте инъекции

Незначительные побочные эффекты являются нормальными и показывают, что иммунная система реагирует на вакцину. Более серьезные побочные эффекты от вакцин очень редки, при этом риск тех же побочных эффектов намного выше в случае заражения самим COVID-19. Если побочные эффекты сохраняются или вы обеспокоены этим, поговорите со своим терапевтом.

Означает ли риск серьезного побочного эффекта, что мне не следует вакцинировать моего ребенка?

Нет. Все вакцины от COVID-19, используемые в Австралии, обладают хорошими показателями безопасности и были тщательно протестированы и оценены Администрацией терапевтических товаров (TGA) и Австралийской технической консультативной группой по иммунизации (ATAGI), прежде чем они были одобрены и рекомендованы к использованию.

На сегодняшний день более 5 миллионов детей в США и еще миллионы детей во всем мире в возрасте от 5 до 11 лет безопасно получили вакцину от COVID-19.

Повлияет ли вакцинация от COVID-19 на рост, развитие или фертильность моего ребенка в будущем?

Нет. Нет никаких доказательств того, что вакцина от COVID-19 может повлиять на рост и развитие ребенка.

Долгосрочные последствия COVID-19 могут означать, что они длительное время могут влиять на здоровье и благополучие человека. Риск осложнений от заражения вирусом выше, чем обычно легкие побочные последствия вакцинации.

Следует ли вакцинировать моего ребенка, если он уже переболел COVID-19?

Да. Дети, перенесшие COVID-19, должны пройти вакцинацию после выздоровления от болезни, чтобы защитить себя от другой инфекции.

Можно ли вакцинировать моего ребенка без моего согласия?

Нет. Детям в возрасте от 5 до 11 лет требуется согласие родителя или законного опекуна на получение вакцины от COVID-19.

Согласие требуется при записи на прием, а также во время приема. Если родитель или опекун не может присутствовать на приеме вместе с ребенком, он может назначить другого взрослого для присутствия на приеме вместо себя при заполнении формы онлайн-согласия при записи на прием.

Информация о назначенном сопровождающем взрослом должна быть предоставлена при записи на прием, чтобы его личность и разрешение дать согласие по доверенности можно было проверить в день приема.

Для получения дополнительной информации о согласии посетите сайт [Vaccination consent FAQs for parents and guardians \(Часто задаваемые вопросы о согласии на вакцинацию для родителей и опекунов\)](#).

Является ли прививка от COVID-19 обязательной для детей (в том числе для школы, занятий спортом и т. д.)?

Нет. Прививка от COVID-19 не является обязательной, но настоятельно рекомендуется.

Детям не требуется прививка от COVID-19 для участия в школьных или общественных спортивных мероприятиях.

Можно ли моему ребенку сделать ревакцинацию (бустерную вакцинацию)?

Нет. Курс первичной вакцинации вызывает сильный иммунный ответ у лиц молодого возраста.

ATAGI рассмотрит вопрос о необходимости бустерной дозы для этой возрастной группы в будущем.

Будут ли прививать детей от COVID-19 в школе?

Нет. Забронируйте вакцину от COVID-19 для вашего ребенка через своего терапевта (врача общей практики), местную аптеку, Службу здравоохранения, контролируруемую сообществом аборигенов, или клинику вакцинации NSW Health.

Как бронировать?

Родителям рекомендуется как можно скорее записаться на вакцинацию своего ребенка.

Забронируйте сейчас онлайн - www.nsw.gov.au/covid-19/vaccination/get-vaccinated

Звоните, чтобы забронировать/записаться на прием: Горячая линия бронирования: 1800 57 11 55 / Служба письменных и устных переводов (TIS): 131 450